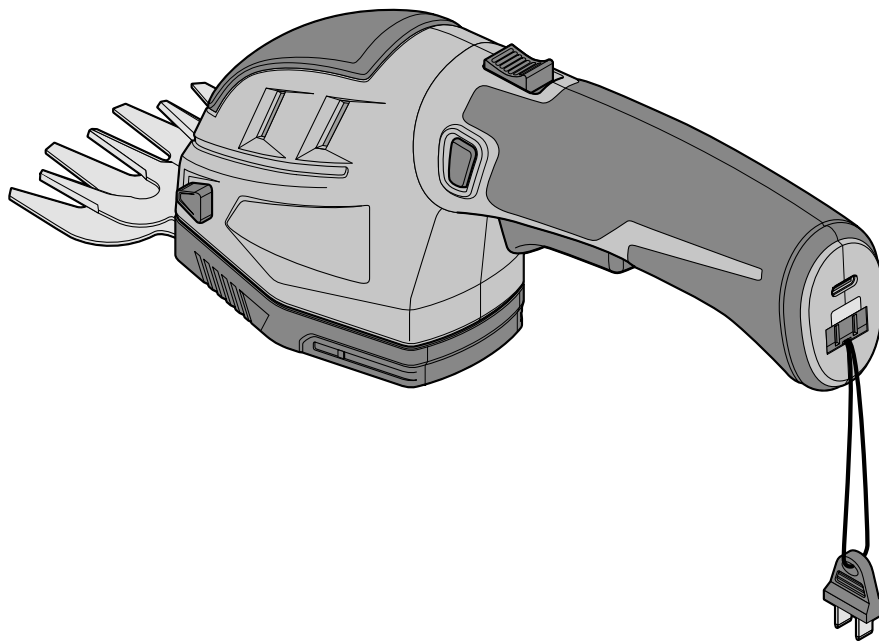




Akumulátorové nůžky na trávu a keře



CS Originální návod k použití

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 144401AB2X2XV · 2024-10

Vážení zákazníci,

Vaše nové ruční akumulátorové nůžky na trávu a keře jsou vybaveny dvěma různými nůžkovými nástavci pro stříhání trávy a keřů. S jejich pomocí udržíte na své zahradě vždy pořádek.

Přejeme Vám příjemné chvíle při zahradních pracích.

Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody

Obsah

- | | |
|---|---|
| 3 K tomuto návodu | 15 Stříhání trávy |
| 4 Pro Vaši bezpečnost | 15 Stříhání keřů |
| 6 Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje (podle DIN EN 62841-1) | 16 Po použití |
| | 16 Čištění |
| 8 Bezpečnostní pokyny pro nůžky na trávu a keře (podle DIN EN 62841-4-2 a 62841-4-5) | 17 Likvidace |
| 9 Pokyny pro bezpečný provoz akumulátoru | 18 Technické parametry |
| 9 Pokyny k akumulátoru | 18 Prohlášení o shodě |
| 10 Pokyny k procesu nabíjení | 19 Informace k vloženému akumulátoru |
| 10 Ochrana před okolními vlivy | |
| 11 Doplnující informace pro elektrické nástroje | |
| 11 Hluk a vibrace podle EN 62841 | |
| 12 Přehled (rozsah dodávky) | |
| 13 Uvedení do provozu | |
| 13 Vybalení | |
| 13 Nabíjení akumulátoru | |
| 13 Příprava přístroje | |
| 13 Montáž nůžek | |
| 14 Otočení hlavy nůžek | |
| 15 Zapnutí a vypnutí přístroje | |

K tomuto návodu

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zraněním nebo škodám.

Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbody uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.

NEBEZPEČÍ varuje před bezprostředně hrozícími těžkými zraněními nebo ohrožením života.

VÝSTRAHA varuje před možnými těžkými zraněními nebo ohrožením života.

POZOR varuje před možnými lehkými zraněními.

POKYN varuje před možnými věcnými škodami.



VÝSTRAHA - Pro snížení rizika zranění si před použitím přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.

Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.



Noste ochranné brýle.

Odletující větve a podobné předměty mohou způsobit poranění očí.



Noste ochranné rukavice z měkkého materiálu.

Odletující větve a podobné předměty mohou způsobit škrábance a řezná poranění.



NEBEZPEČÍ - Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od čepelí.



VÝSTRAHA - Nevystavujte dešti.



Hladina akustického výkonu přístroje L_{WA} .



VÝSTRAHA - Hluk a vibrace.



VÝSTRAHA - Okolo odlétajících částí.



VÝSTRAHA - Udržujte okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti od přístroje.



Obsahuje lithium-iontový akumulátor. Dodržujte pokyny pro likvidaci.



Takto jsou označeny doplňující informace

Pro Vaši bezpečnost

Účel použití

- Výrobek je určen ke stříhání trávy a keřů s maximálním průměrem větví 5 mm v domácích zahradách. Není vhodný pro zpracování silnějších větví nebo výhonků nebo např. k prořezávání stromů. Pomocí nůžek na trávu se smí zpracovávat pouze tráva, nikoliv keře ani podobné rostliny.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití při zahradničení a není vhodný ke komerčním účelům.
- Výrobek není určen k použití na veřejných prostranstvích, v parcích, na sportovištích, v zemědělství nebo v lesních podnicích.
- Přístroj smí být používán pouze podle svého určení. Jakékoliv další použití není v souladu s určením. Za takto způsobené škody nebo zranění jakéhokoli druhu nese odpovědnost uživatel/obsluha, a ne výrobce.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností ovládání přístrojů

- Tento přístroj nesmí používat děti ani osoby, které jej na základě svých fyzických, smyslových či duševních schopností nebo kvůli nedostatku zkušeností či z neznalosti nejsou schopny používat bezpečně. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s přístrojem hrát.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí způsobená elektrickým proudem

- Přístroj se nesmí používat v místnostech ohrožených výbuchem.
- Nepoužívejte přístroj během doby, kdy je připojen k elektrické síti za účelem nabíjení. Nenabíjejte přístroj ve venkovním prostoru nebo v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Před použitím zkontrolujte, zda všechny pohyblivé části přístroje bezchybně fungují a nezadrhávají se nebo zda nejsou jednotlivé části prasklé nebo poškozené

tak, že je narušena funkce přístroje. Přístroj neuvádějte do provozu, pokud on sám nebo nože vykazují viditelná poškození nebo pokud spadly na zem.

Výrobek obsahuje lithiový akumulátor. Hrozí nebezpečí vytečení, úniku plynu, výbuchu a požáru:

- Akumulátor integrovaný ve výrobku není možné vyměnit nebo demontovat svépomocí. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odborný servis.
- Akumulátory se nesmí rozebírat, vyhazovat do ohně, zahřívat na teplotu nad 60 °C ani zkratovat. Neprovádějte změny na akumulátorech a ani akumulátory nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte. Nedovolte, aby poškozené akumulátory přišly do styku s vodou.
- Chraňte akumulátory před nadměrným teplem, přímým slunečním zářením, extrémně nízkým tlakem vzduchu (jako např. ve velkých výškách) nebo extrémními teplotami, protože jinak by mohly explodovat nebo by z nich mohly unikat hořlavé kapaliny nebo plyny.
- K nabíjení výrobku používejte pouze přiložený nabíjecí kabel a pouze vhodný síťový adaptér, který odpovídá technickým parametrům výrobku. Nepoužívejte žádný vadný síťový adaptér ani se nesnažte vadný síťový adaptér opravit.
- Pokud by akumulátor vytekl, zabraňte kontaktu jeho obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

Nebezpečí zranění

- Nenechávejte přístroj používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo které si nepřečetly tento návod.
- Zabraňte neúmyslnému zapnutí přístroje.
- Používejte pouze nezávadné nástavce.

- Pro vlastní bezpečnost používejte pouze příslušenství a doplňkové přístroje, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití nebo doporučeny výrobcem. Používání jiného příslušenství, než je uvedeno v tomto návodu k použití, může pro Vás představovat nebezpečí zranění.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož spínač je vadný. Elektrický nástroj, který již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí se opravit.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným krytem nebo bezpečnostním zařízením, popř. bez krytu nebo bezpečnostních zařízení.
- Přístroj používejte pouze za denního světla nebo při kvalitním umělém osvětlení.
- Po použití, před výměnou nože a před čištěním nebo údržbou přístroje vždy vytáhněte bezpečnostní konektor ze zdířky, aby se přístroj nechtěně nespustil.

Věcné škody

- Chraňte přístroj před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Udržujte ventilační otvory bez cizích těles. Během provozu je nezakrývejte.
- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky nebo tvrdé kartáče apod.

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje (podle DIN EN 62841-1)

VÝSTRAHA! Prostudujte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technické parametry, kterými je opatřen tento elektrický nástroj. *Nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění. Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uschovejte pro budoucí použití. Pojem „elektrický nástroj“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nástroje napájené z elektrické sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nástroje napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).*

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte svůj pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.**
Nepořádek a neosvětlené pracovní prostory mohou být příčinou nehod.
- b) **Nepracujte s elektrickým nástrojem v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpar.*
- c) **Během používání elektrického nástroje udržujte dostatečnou vzdálenost od dětí a jiných osob.** *Při rozptýlení pozornosti byste mohli nad přístrojem ztratit kontrolu.*

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací konektor přístroje musí být vhodný do příslušné zásuvky.** *Konektor nesmí být v žádném případě upravován. Společně s elektrickými nástroji chráněnými uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové konektory. Neupravené konektory a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- b) **Vyhňte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako potrubí, topení, sporáky a chladničky.** *Při propojení Vašeho těla s uzemněním hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- c) **Nevystavujte elektrické nástroje dešti ani vlhkosti.** *Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

- d) **Nepoužívejte kabel k jinému účelu, než ke kterému byl určen, například k nošení, zavěšení elektrického přístroje nebo k vytahování konektoru ze zásuvky.** *Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zamoтанé kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- e) **Pokud pracujete s elektrickým přístrojem ve venkovním prostoru, používejte pouze prodlužovací kabel, který je vhodný k použití ve venkovním prostoru.** *Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní prostor snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- f) **Pokud je provoz elektrického přístroje ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte proudový chránič.**
Použití proudového chrániče zmírňuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Soustředte se, věnujte pozornost tomu, co děláte, a k práci s elektrickým přístrojem přistupujte s rozumem.** *Elektrický nástroj nepoužívejte, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Okamžik nepozornosti při použití elektrického nástroje může mít za následek závažná zranění.*
- b) **Noste osobní ochranné prostředky a vždy ochranné brýle.**
Nošení osobních ochranných prostředků, jako maska proti prachu, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu, v závislosti na druhu a použití elektrického nástroje snižuje riziko zranění.
- c) **Zabraňte nechtěnému uvedení do provozu.** *Před připojením elektrického nástroje k napájení a/nebo akumulátoru, jeho uchopením nebo nošením se ujistěte, že je elektrický nástroj vypnutý. Pokud máte při nošení elektrického nástroje prst na spínači nebo připojíte zapnutý přístroj k napájení, může dojít k nehodám.*
- d) **Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče na šrouby.** *Nástroj nebo klíč, který se nachází v pohyblivé části přístroje, může způsobit zranění.*

- e) **Vyhňte se neobvyklému držení těla. Zaujměte stabilní postoj a neustále udržujte rovnováhu.**

Díky tomu můžete elektrický nástroj v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste dlouhý oděv nebo šperky. Vlasy a oděv udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.**

- g) **Pokud lze namontovat zařízení k odsávání nebo zachytávání prachu, musí být připojena a správně používána. Použití odsávání prachu může omezit rizika způsobená prachem.**

- h) **Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a neporušujte bezpečnostní předpisy pro elektrické nástroje, i když jste již s elektrickým nástrojem po častém použití seznámeni. Nepozorné chování může během zlomků sekundy vést k závažným zraněním.**

4) Použití a ošetřování elektrického nástroje

- a) **Nevystavujte elektrický nástroj nadměrnému zatížení. Pro svou práci použijte elektrický nástroj, který je pro ni určen.**
S vhodným elektrickým nástrojem budete v rámci uvedeného rozsahu výkonu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož spínač je vadný. Elektrický nástroj, který již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí se opravit.**
- c) **Před prováděním nastavení přístroje, výměnou nasazovacích nástrojů nebo odložením přístroje vytáhněte konektor ze zásuvky a/nebo sejměte odnímatelný akumulátor. Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslné spuštění elektrického nástroje.**
- d) **Nepoužívané elektrické nástroje uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechávejte přístroj používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo které si nepřčetly tyto instrukce. Elektrické nástroje jsou nebezpečné, pokud jsou používány nezkušenými osobami.**

- e) **O elektrické nástroje a pracovní nářadí se pečlivě starejte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly bezchybně fungují a nezadrhávají se, zda nejsou tyto díly prasklé nebo poškozené tak, že je narušena funkce elektrického nástroje. Poškozené díly nechte před použitím přístroje opravit.**
Příčinou mnoha nehod jsou nesprávně ošetřované elektrické nástroje.

- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snadněji ovládají.**

- g) **Elektrický nástroj, příslušenství, pracovní nářadí atd. používejte v souladu s těmito instrukcemi. Přitom zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektrických nástrojů pro jiné účely, než pro které byly určeny, může vést k nebezpečným situacím.**

- h) **Udržujte držadla a úchopové plochy v suchém a čistém stavu bez oleje a tuku. Klouzající držadla a úchopové plochy neumožňují bezpečné ovládání a kontrolu elektrického nástroje v nepředvídaných situacích.**

5) Použití a ošetřování akumulátorového nástroje

- a) **Akumulátory nabíjejte pouze pomocí nabíječek, které doporučuje výrobce. Nabíječka nevhodná pro určitý druh akumulátoru představuje nebezpečí požáru, pokud je používána s jinými akumulátory.**
- b) **V elektrických nástrojích používejte pouze akumulátory určené k tomuto účelu. Použití jiných akumulátorů může vést k poraněním a nebezpečí požáru.**
- c) **Nepoužívaný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských svorek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných drobných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.**
- d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytékat kapalina. Vyhňte se kontaktu s touto kapalinou. Při náhodném kontaktu opláchněte postižené místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.**

- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravovaný akumulátor.** *Poškozené nebo upravované akumulátory se mohou chovat nepředvídatelným způsobem a způsobit požár, výbuch a zranění.*
- f) **Nevystavujte akumulátor ohni nebo příliš vysokým teplotám.** *Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.*
- g) **Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený teplotní rozsah způsobuje poškození akumulátoru a zvýšení rizika nebezpečí požáru.*

6) Servis

- a) **Opravy elektrického přístroje nechte provádět pouze kvalifikovaným odborným personálem a s použitím originálních náhradních dílů.** *Tím bude zajištěno zachování bezpečnosti elektrického nástroje.*
- b) **Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů svépomocí.** *Veškerá údržba akumulátorů smí být prováděna pouze výrobcem nebo autorizovanými servis.*

Bezpečnostní pokyny pro nůžky na trávu a keře (podle DIN EN 62841-4-2 a 62841-4-5)

- a) **Nepoužívejte nůžky na trávu a keře za špatného počasí, zejména ne při nebezpečí bouřky.** *Tím omezíte nebezpečí zásahu bleskem.*
- b) **Veškeré síťové kabely udržujte mimo oblast stříhání.** *Vedení mohou být skrytá a nedopatřením může dojít k jejich nastřížení.*
- c) **Používejte ochranu sluchu.** *Přiměřené ochranné prostředky snižují riziko poškození sluchu.*
- d) **Nůžky na trávu a keře držte pouze za izolované úchopové plochy, protože stříhací nůž může zasáhnout skrytá elektrická vedení.** *Kontakt nožů s vedením pod napětím může způsobit přivedení napětí do kovových částí přístroje, a tím úraz elektrickým proudem.*
- e) **Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od nožů. Nepokoušejte se odstranit odřezky ze zapnutého nože ani přidržovat stříhaný materiál.** *I po vypnutí se nože ještě dále pohybují. Okamžik nepozornosti při používání nůžek na trávu a keře může vést k závažným zraněním.*
- f) **Před odstraňováním odřezků nebo údržbou nůžek na trávu a keře se ujistěte, že je spínač vypnutý a blokování zapnutí se nachází v zablokované poloze.** *Nečekané uvedení nůžek na trávu a keře do provozu při odstraňování přivířeného materiálu nebo při údržbě může způsobit závažná zranění.*
- g) **Nůžky na trávu a keře noste při vypnutém noži za držadlo a dejte pozor, abyste se nedotkli žádného spínače.** *Správné nošení nůžek na trávu a keře snižuje riziko neúmyslného uvedení do provozu, a tím způsobeného poranění nožem.*
- h) **Při přepravě nůžek na trávu a keře vždy nasadte na nože ochranný kryt.** *Správné zacházení s nůžkami na trávu a keře snižuje riziko poranění o nože.*

Doplňkové bezpečnostní výstrahy

- a) **Nůžky na trávu a keře jsou určeny ke stříhání keřů pouze s použitím nože na keře.** *S nožem na trávu jsou určeny výhradně pro stříhání trávy.*

Nestříhejte s nožem na keře žádné silné výhonky nebo větve stromů či jiné předměty. Nožem na trávu nestříhejte žádné keře nebo živé ploty.

- b) **Nůž na stromy a keře držte při práci výhradně za držadlo a v dostatečné vzdálenosti od těla.** Budete tak mít lepší kontrolu nad elektrickým nástrojem, zejména v neočekávaných situacích. Ztráta kontroly může způsobit zranění.
- c) **Nůž na trávu a keře nikdy nedržte ani nezvedejte za nože.** Kontakt s noži může způsobit zranění.
- d) **Noste vhodný pracovní oděv, který je dostatečně pevný, aby Vás chránil před škrábanci.** Oděv nesmí být tak upnutý, aby Vám bránil v pohybu, ale zároveň ne tak volný, abyste se nemohly někde zachytit. Nesprávný oděv zvyšuje nebezpečí poranění.
- e) **Před prací zkontrolujte, zda se v keřích nevyskytují skryté kabely, drátěné ploty atd.** Tím zabráníte poškození přístroje.
- f) **Nože musí být pravidelně kontrolovány ohledně známek opotřebení a v případě potřeby přebroušeny.** Tupé nože způsobují přetížení nůžek na trávu a keře.
- g) **Nepokoušejte se opravovat nůžky na trávu a keře svépomocí. Vše nad rámec opatření popsaných v tomto návodu musí být prováděno odborným servisem.** Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou nebo nesprávnou údržbou zařízení.
- h) **Při práci s nůžkami na trávu a keře vždy stůjte na pevné zemi, ne na žebřících nebo jiných nestabilních konstrukcích.**
- i) **Před prací zkontrolujte, zda je nůž pevně zajištěn v přístroji a zda je rovněž zajištěna aretace otočného držadla.**

Pokyny pro bezpečný provoz akumulátoru

I přes komplexní bezpečnostní opatření je při práci s akumulátory vždy nezbytná obezřetnost. Pro bezpečný provoz je nutné bezpodmínečně dodržovat následující body.

**Bezpečný provoz je zaručen pouze s nepoškozenými články!
Nesprávná manipulace vede k poškození článků.**

Pozor! Analýzy dokládají, že hlavní příčinou poškození vysoce výkonných akumulátorů je nedodržování účelu použití a nesprávná péče.

Pokyny k akumulátoru

- Sada akumulátorů akumulátorového přístroje není při dodání nabitá. Před prvním uvedením do provozu musí být proto akumulátor nabit.
- Pro optimální výkon akumulátoru se vyhněte cyklům hlubokého vybití! Svůj akumulátor často nabíjejte.
- Akumulátor skladujte na chladném místě, nejlépe při teplotě 15 °C, a nabitý alespoň na 40 %.
- Lithium-iontové akumulátory podléhají přirozenému stárnutí. Nejpozději v okamžiku, kdy výkonnost akumulátoru činí jen 80 % výkonnosti v novém stavu, musí být akumulátor vyměněn! Oslabené články v opotřebované sadě akumulátorů již nespĺňují vysoké požadavky na výkon, a tudíž představují bezpečnostní riziko.
- Použité akumulátory nevazujte do otevřeného ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu! Nezapaľujte akumulátory ani se je nesnažte spálit.
- **Zabraňte hlubokému vybití akumulátorů!** Hluboké vybití poškozuje články akumulátoru.
Nejčastější příčinou hlubokého vybití sady akumulátorů je dlouhé skladování, popř. nepoužívání částečně vybitých akumulátorů. Jakmile výkon znatelně poklesne nebo se aktivuje bezpečnostní elektronika, ukončete pracovní proces. Akumulátor uložte až po úplném nabití.
- **Chraňte akumulátor, popř. přístroj před přetížením!** Přetížení vede rychle k přehřátí a poškození článků uvnitř pouzdra akumulátoru, aniž by se přehřátí projevilo navenek.
- **Vyhněte se poškození a nárazům!** Akumulátory, které Vám spadly z výšky více než 1 metr nebo byly vystaveny silným nárazům, neprodleně vyměňte, i když pouzdro sady akumulátorů nevypadá poškozené. Články uvnitř akumulátoru mohou být vážně poškozené. Dodržujte přitom také pokyny k likvidaci.

- Integrovaná funkce bezpečnostního vypnutí přístroj z bezpečnostních důvodů vypne při přetížení a přehřátí. **Pozor!** Pokud došlo k vypnutí přístroje funkcí bezpečnostního vypnutí, nedotýkejte se již zapínacího tlačítka. To může způsobit poškození akumulátoru.
- Používejte pouze originální akumulátory. Použití jiných akumulátorů může vést k poraněním, výbuchu a nebezpečí požáru.

Pokyny k procesu nabíjení

- Chraňte vedení před poškozením a ostrými hranami. Poškozené kabely musí být neprodleně vyměněny za ekvivalentní kabely.
- Chraňte akumulátory a akumulátorový přístroj před dětmi.
- Při silném namáhání se sada akumulátorů zahřívá. Před začátkem nabíjení nechte sadu akumulátorů vychladnout na pokojovou teplotu.
- **Nepřebíjejte akumulátory!** Dodržujte maximální doby nabíjení. Tyto doby nabíjení platí jen pro vybité akumulátory. Opakované zapojování nabitého nebo částečně nabitého akumulátoru vede k přebíjení a k poškození článků. Nenechávejte akumulátory několik dní připojené k síti.
- Nikdy nepoužívejte a nenabíjejte akumulátory, o kterých se domníváte, že poslední nabíjení proběhlo před více než 12 měsíci. Existuje vysoká pravděpodobnost, že je tento akumulátor již nebezpečně poškozen (hluboké vybití).
- Nabíjení při teplotě pod 10 °C vede k chemickému poškození článku a může způsobit požár.
- Nepoužívejte akumulátory, které se během nabíjení zahřály, protože články akumulátoru by mohly být nebezpečně poškozeny.
- Nepoužívejte akumulátory, které se během nabíjení vybouřily nebo deformovaly nebo vykazovaly jiné neobvyklé symptomy (únik plynu, syčení, praskání, ...).
- Nevybíjejte akumulátor na nulovou hodnotu (doporučená konečná hloubka vybití je maximálně 80 %). Úplné vybití vede k předčasnému stárnutí článků akumulátoru.
- Nikdy akumulátory nenabíjejte bez dozoru!

Ochrana před okolními vlivy

- Noste vhodný pracovní oděv. Noste ochranné brýle.
 - **Chraňte svůj akumulátorový přístroj před vlhkostí a deštěm.** Vlhkost a déšť mohou vést k nebezpečnému poškození článků.
 - Nenabíjejte akumulátorový přístroj v oblasti výstupu páry nebo hořlavých kapalin.
 - Akumulátorový přístroj nabíjejte jen v suchém stavu a při okolní teplotě 10–40 °C.
 - Akumulátorový přístroj a akumulátor neskladujte na místech, kde může teplota dosáhnout více než 40 °C, zejména ne v motorovém vozidle zaparkovaném na slunci.
 - **Chraňte akumulátory před přehřátím!** Přetížení, přebíjení nebo působení slunečního záření způsobuje přehřátí a poškození článků. V žádném případě nenabíjejte ani nepoužívejte akumulátory, které byly vystaveny přehřátí – ty neprodleně vyměňte.
 - **Skladování akumulátorů a akumulátorového přístroje.** Svůj akumulátorový přístroj skladujte pouze v suchých místnostech s okolní teplotou 5–30 °C. Chraňte jej před vlhkostí a přímým slunečním zářením! Akumulátory skladujte pouze v nabitém stavu (nabitě min. na 40 %).
 - Lithium-iontový akumulátor nesmí zamrznout. Akumulátory, které byly déle než 60 minut skladovány při teplotě 0 °C, musí být zlikvidovány.
 - Pozor při manipulaci s akumulátory v souvislosti s elektrostatickým nabitím: elektrostatické vybití vede k poškození bezpečnostní elektroniky a článků akumulátoru! Vyhnete se proto elektrostatickému nabití a nikdy se nedotýkejte pólů akumulátoru!
- Při odesílání nebo likvidaci akumulátorů, popř. akumulátorového přístroje dbejte na to, aby byly akumulátory zabaleny jednotlivě do plastových sáčků, aby se zabránilo zkratu nebo požáru!**

Doplňující informace pro elektrické nástroje

Hluk a vibrace podle EN 62841

Hladina akustického tlaku

nůžky na keře $L_{pA} = 87,3 \text{ dB(A)}$ kolísavost $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

nůžky na trávu $L_{pA} = 86,4 \text{ dB(A)}$ kolísavost $K_{pA} = 3 \text{ dB}$

Hladina akustického výkonu

nůžky na keře $L_{wA} = 95,3 \text{ dB(A)}$ kolísavost $K_{wA} = 3 \text{ dB}$

nůžky na trávu $L_{wA} = 94,4 \text{ dB(A)}$ kolísavost $K_{wA} = 3 \text{ dB}$

Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu:



- Používejte ochranu sluchu.
- Přerušete práci, pokud se vlivem hluku necítíte dobře.
- Jestliže je hladina zvuku nezvyklá nebo přístroj sám od sebe vydává neobvyklé zvuky, obraťte se na odborný servis a nechte přístroj opravit.
- Nikdy přístroj neomotávejte látkou nebo jinými materiály za účelem tlumení hluku, protože jinak by přístroj nebyl dostatečně větrán. Přehřátý přístroj může způsobit nebezpečí požáru a zranění.

Hodnota emise vibrací

nůžky na keře $a_h = 1,569 \text{ m/s}^2$ kolísavost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

nůžky na trávu $a_h = 1,785 \text{ m/s}^2$ kolísavost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) byly zjištěny v souladu s normou EN 62841.

Výstraha! Uvedená hodnota emisí vibrací byla změřena normovanou zkušební metodou a v závislosti na způsobu používání elektrického přístroje se může změnit a ve výjimečných případech se může nacházet nad uvedenou hodnotou.

Uvedenou hodnotu emisí vibrací lze použít ke srovnání elektrického nástroje s jinými elektrickými nástroji.

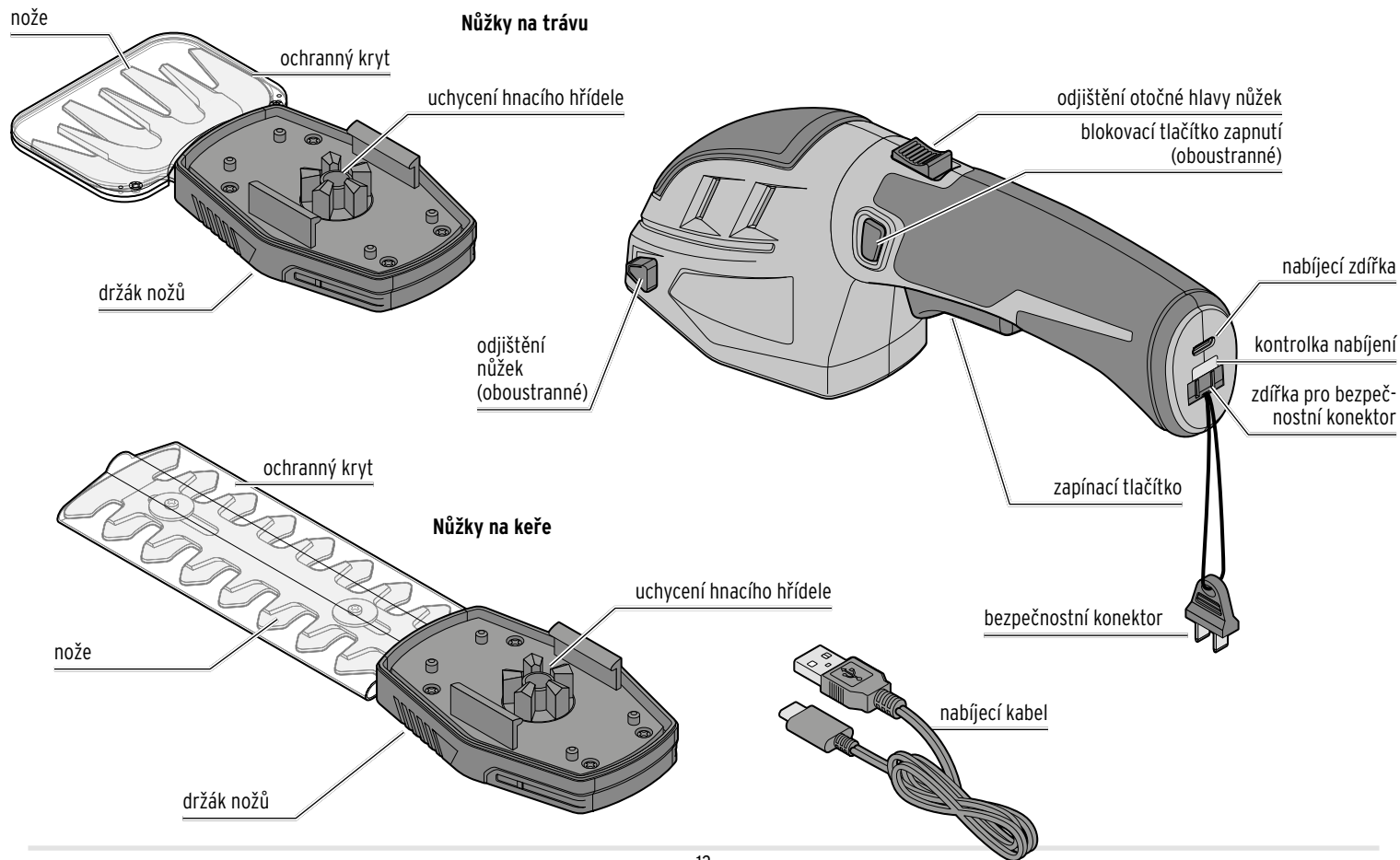
Uvedenou hodnotu emisí lze použít také k počátečnímu hodnocení zhoršení.

Při delším používání mohou vibrace přístroje způsobit znecitlivění rukou a ramen.



- Noste měkké ochranné rukavice.
 - Přerušete práci, pokud se vlivem vibrací necítíte dobře.
 - Držte přístroj pevně v rukou, abyste omezili vibrace.
 - Pokud je hladina vibrací nezvykle vysoká, obraťte se na odborný servis a nechte přístroj opravit.
- Omezte vznik hluku a vibrací na minimum:
- Používejte pouze nezávadné přístroje.
 - Provádějte pravidelnou údržbu a čištění přístroje.
 - Přizpůsobte svůj způsob práce přístroji.
 - Nepřetěžujte přístroj.
 - V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
 - Vypněte přístroj, pokud není používán.

Přehled (rozsah dodávky)



Uvedení do provozu

Vybalení



NEBEZPEČÍ pro děti - ohrožení života udušením/spolknutím

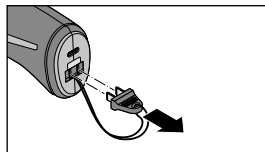
• Příklad: Přístroj a obalové materiály udržujte mimo dosah dětí. Okamžitě jej zlikvidujte. Vždy uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.

- ▷ Otevřete obal a opatrně vyjměte přístroj.
- ▷ Odstraňte obalový materiál. Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky kompletní. Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství ohledně poškození během přepravy.

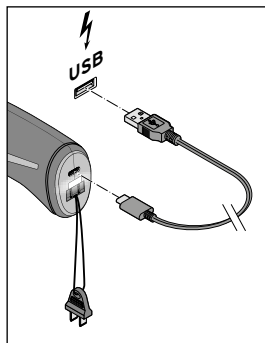
Nabíjení akumulátoru

Vestavěný akumulátor není ve stavu při dodání nabitý. Před prvním uvedením do provozu musíte akumulátor nejprve nabít. Tento proces trvá max. 2 hodiny.

Potřebujete síťový adaptér USB s výstupním výkonem 5 V DC 1,7 A.



- ▷ Vytáhněte bezpečnostní konektor ze zdířky, aby se přístroj nechtěně nespustil. Během nabíjení nelze přístroj používat.



1. Nabíjecí kabel dodaný společně s přístrojem připojte k nabíjecí zdířce přístroje a k vhodnému síťovému adaptéru USB se SELV (bezpečné velmi malé napětí).
2. Zasuňte síťový adaptér do dobře dostupné síťové zásuvky.

Kontrolka nabíjení svítí ...
... **červeně** během nabíjení.
... **zeleně**, pokud je akumulátor plně nabitý.

Pokyny k akumulátoru

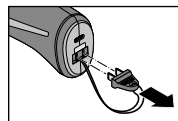
- Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, každé 2 až 3 měsíce akumulátor zcela nabijte, i když jej nepoužíváte.
- Akumulátor nabíjejte při teplotách mezi +10 a +40 °C.
- Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba provozu.
- Pro úsporu elektrického proudu vytáhněte síťový adaptér USB po nabití ze zásuvky.

Příprava přístroje

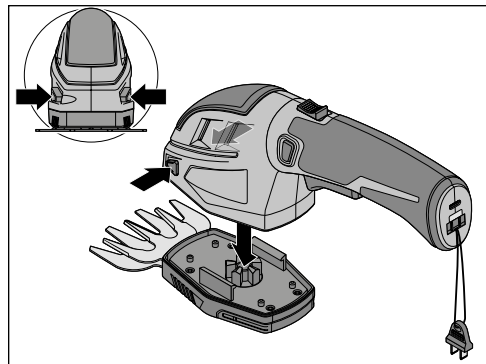
Montáž nůžek



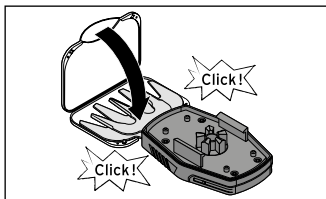
Noste ochranné rukavice



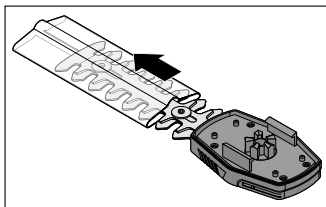
1. Vytáhněte bezpečnostní konektor ze zdířky, aby se přístroj nechtěně nespustil.



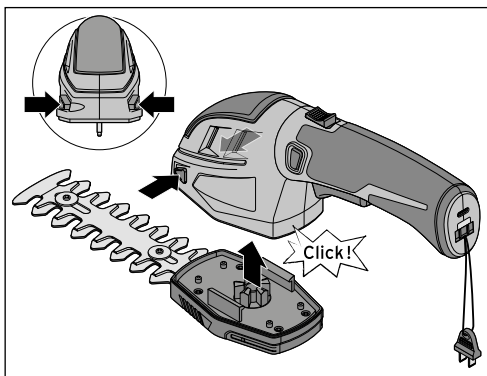
2. Sejměte příp. již předmontované nůžky současným stlačením obou odjištění a stažením držáku nůžek z přístroje.



3. Nasadíte na nože ochranný kryt.



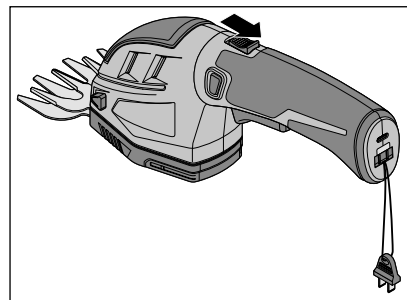
4. Sejměte ochranný kryt z požadovaných nůžek. Zkontrolujte, zda se na nich případně nevyskytují nečistoty (zbytky trávy apod.), a ty odstraňte.



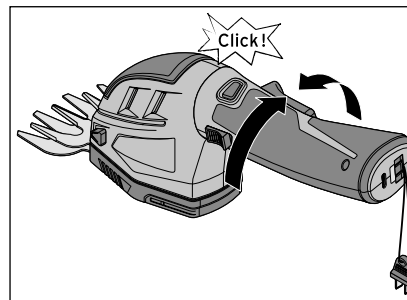
5. Stiskněte současně obě odjištění a nasadte požadované nůžky na hnací hřídel na přístroji tak, aby nože směřovaly dopředu. Musí se zřetelně zajistit.

Otočení hlavy nůžek

Pro komfortní pracovní úhel můžete hlavu nůžek otočit o 90° doleva nebo doprava.



1. Zatáhněte odjištění dozadu a podržte je v této poloze.

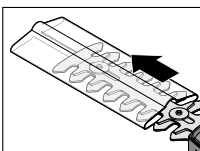
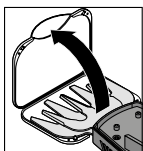


2. Otočte držadlo / hlavu nůžek doleva nebo doprava, popř. zpět do středu.
3. Uvolněte odjištění a otáčejte dále, dokud se hlava nůžek slyšitelně nezajistí v koncové poloze.

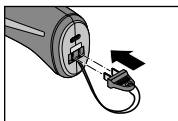
Zapnutí a vypnutí přístroje

- ▷ Před každým použitím zkontrolujte, zda bezpečnostní zařízení (bezpečnostní konektor, blokovací tlačítko) fungují tak, jak je popsáno v následující části. Nikdy přístroj nepoužívejte s vadnými bezpečnostními zařízeními. Nebezpečí poranění!

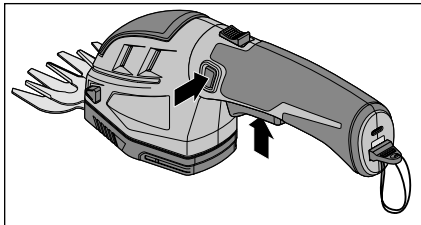
Přístroj je vybaven bezpečnostním konektorem pro zabránění neúmyslnému zapnutí.



- ▷ Pokud je na nožích ještě nasazen ochranný kryt, nyní ho sejměte.



1. Abyste mohli přístroj zapnout, musíte nejprve zasunout bezpečnostní konektor do zdířky na zadní straně přístroje.



Blokovací tlačítko lze stisknout buď vlevo, nebo vpravo.

2. Stiskněte blokovací tlačítko a podržte ho stisknuté.
3. Stiskněte zapínací tlačítko. Přístroj se spustí a nože se pohybují.

4. Pro práci uvolněte blokovací tlačítko, nadále však držte stisknuté zapínací tlačítko.

- ▷ Pro vypnutí přístroje uvolněte zapínací tlačítko.

Nože ještě chvíli dobíhají. Počkejte, dokud se nože zcela nezastaví. Držte je v dostatečné vzdálenosti od všech částí těla a nepokoušejte se nože předčasně zastavit. Nebezpečí poranění!

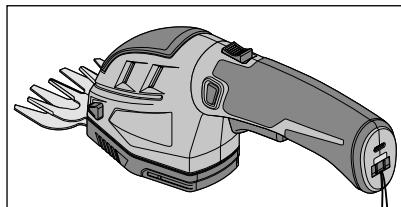
Jakmile uvolníte zapínací tlačítko, blokovací tlačítko se opět zajistí.

Pro opětovné spuštění přístroje musíte znovu stisknout blokovací tlačítko.



Při používání vždy noste ochranu sluchu, ochranné brýle a měkké rukavice.

Stříhání trávy



Pomocí zahradních nůžek můžete ošetřovat menší úseky na okrajích zatravněných ploch, které nejsou dostupné pomocí běžných travních sekaček, např. těsně u stromů, plotů nebo zdí.

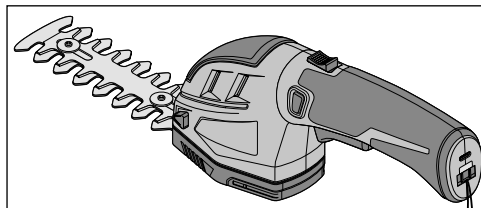
Tráva se Vám bude nejlépe stříhat, když není příliš mokrá ani příliš vysoká.

POKYN - věcné škody

- Pokud je to možné, odstraňte z pracovní oblasti rušivé předměty (kameny, větve atd.). Dávejte pozor také na kabely, dráty apod. Ty mohou zablokovat a poškodit nože. Pokud jsou nože zablokovány, okamžitě uvolněte zapínací tlačítko.

- ▷ Pohybujte s noži rovnoběžně se zemí.

Stříhání keřů



Pomocí nůžek na keře můžete zastříhat menší větve ($\varnothing = \text{max. } 5 \text{ mm}$) na živých plotech a keřích. Přístroj není vhodný pro silnější větve a výhonky.

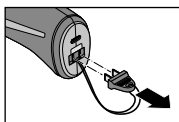
Keře se Vám budou nejlépe stříhat, když nejsou příliš mokré.

POKYN - věcné škody

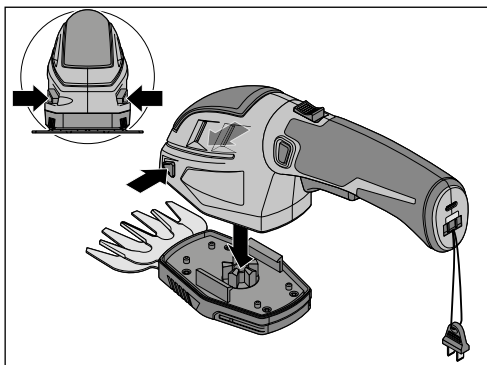
- Dávejte pozor na kabely, dráty apod. v pracovní oblasti. Ty mohou zablokovat a poškodit nože. Pokud jsou nože zablokované, okamžitě uvolněte zapínací tlačítko.

▷ Pohybujte s noži rovnoměrně podle požadované siluety kolem keře nebo podél živého plotu.

Po použití



1. Po práci vždy ihned vytáhněte bezpečnostní konektor ze zdířky, aby se přístroj nedopatřením nespustil.



2. Sejměte nůžky a očistěte přístroj a nůžky.

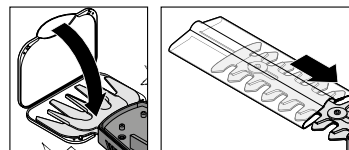
Čištění

POKYN - věcné škody

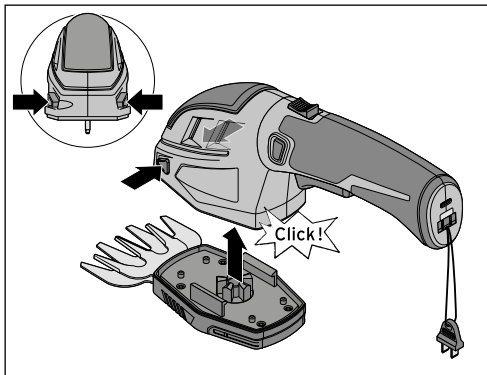
- Přístroj nesmí být vystaven vlhkosti. Chraňte jej také před kapající a stříkající vodou.
- K čištění nepoužívejte silné chemikálie ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

- Přístroj vždy očistěte bezprostředně po použití. Správné a pravidelné čištění prodlužuje životnost Vašeho přístroje. Bezpečnostní zařízení, ventilační otvory a kryt by měly být vždy bez prachu a jiných nečistot.

1. Nože: opatrně z nožů odstraňte zbytky trávy nebo křovin a jiných hrubých nečistot. Poté nože otřete hadříkem navlhčeným olejem nebo použijte vhodný sprej na kov.
2. Kryt / plastové díly: Všechny plastové díly otřete suchým hadříkem nebo je ofoukejte vzduchovým čističem s nízkým tlakem.
3. Zkontrolujte všechny části ohledně poškození jako trhliny, vyboulení apod. Ohnuté, zubaté nebo jinak poškozené nože se nesmí dále používat a musí se vyměnit. Obráťte se na odborný servis.



4. Nasadte na nože ochranné kryty. Pokud se přístroj dříve při práci namočil, nechte nože oschnout a před nasazením ochranných krytů je potřete olejem, jak je popsáno v návodu.



5. Po čištění opět nasadíte nůžky na přístroj abyste ochránili hnací hřídel před poškozením a znečištěním.

- ▷ Příklad uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
- ▷ Příklad uchovávejte na chladném a suchém místě chráněném před přímým slunečním zářením a prachem. Optimální teplota pro skladování je přibližně 15 °C.
- ▷ Před uložením přístroje nabijte akumulátor.
- ▷ Dodržujte také pokyny ke skladování akumulátorů v části „Pokyny pro bezpečný provoz akumulátoru“.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a zabudovaný akumulátor, které jsou součástí balení, byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříděte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií/akumulátorů před likvidací přelepte.



Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Technické parametry

Model:	701 637
Datum výroby:	2024/12
Akumulátor:	lithium-iontový 3,6 V DC 2000 mAh, Jmenovitá energie: 7,2 Wh (testováno podle UN 38.3) (nelze vyměnit) Doba nabíjení: max. 2 hodiny
Jmenovitý příkon:	5 V DC 1,7 A
Motor:	Napájení: 3,6 V --- Výkon: 20 W Volnoběžné otáčky: 1100 ot./min Pravolevý chod: ano
Hladina akustického tlaku	
nůžky na keře	$L_{pA} = 87,3 \text{ dB(A)}$ kolísavost $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
nůžky na trávu	$L_{pA} = 86,4 \text{ dB(A)}$ kolísavost $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Hladina akustického výkonu	
nůžky na keře	$L_{WA} = 95,3 \text{ dB(A)}$ kolísavost $K_{WA} = 3 \text{ dB}$
nůžky na trávu	$L_{WA} = 94,4 \text{ dB(A)}$ kolísavost $K_{WA} = 3 \text{ dB}$
Hodnota emise vibrací	
nůžky na keře	$a_h = 1,569 \text{ m/s}^2$ kolísavost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
nůžky na trávu	$a_h = 1,785 \text{ m/s}^2$ kolísavost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hmotnost:	cca 0,4 kg
Okolní teplota:	Provoz: +10 až +40 °C Skladování: +5 až +30 °C



Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnic ...

- 2006/42/ES; 2014/30/EU
- 2000/14/ES; 2012/19/EU
- 2011/65/EU
- ... a norem ...
- EN 62841-1:2015/A1:2022
- EN 62841-4-2:2019/A1:2022
- EN IEC 62841-4-5:2021/AC:2024
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
- EN 61000-3-3:2013/A2:2021.

Úplné prohlášení o shodě naleznete po zadání čísla výrobku [701637] na adrese www.tchibo.cz/navody.

Informace k vloženému akumulátoru

Výrobce

Qixin Advanced Power Source Materials Co., Ltd
Sanliqiao, Xinhui Road Xinxiang City, Henan Province 453002,
P.R. China

www.qixinkeji.com

E-mail

liuxiaofei0818@163.com

Model

C18650P-2000 mAh
Lithium ion 3,6 V DC 2000 mAh 7,2 Wh

Čistá váha

42 g

Datum výroby

2024/11

Vyrobeno v

China (Číně)

Číslo výrobku: 701 637

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz